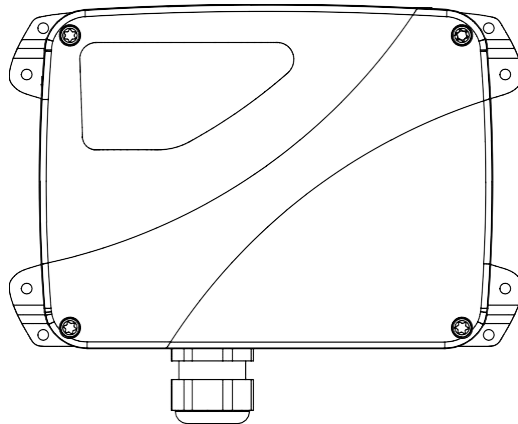


Manuel  
d'utilisation

# Télécommande

## Emetteur R13 B



**Historique des révisions**

*Tableau des révisions*

<b>Date</b>	<b>Changement</b>	<b>Rev</b>
Janvier 2019	Rebaptisé Danfoss Power Solutions	0101

## **Contenu**

### **Instructions de sécurité**

<u>Sécurité générale.....</u>	<u>4</u>
<u>Avertissements de</u> <u>sécurité.....</u>	<u>4</u>

### **Description technique**

<u>Dimensions.....</u>	<u>6</u>
<u>Description du matériel.....</u>	<u>7</u>

### **Installation**

<u>Installation de l'émetteur.....</u>	<u>8</u>
--	----------

### **Dépannage**

<u>Dépannage de l'émetteur.....</u>	<u>9</u>
-------------------------------------	----------

---

## Instructions de sécurité

### Sécurité générale R13 B

Les instructions de sécurité suivantes doivent être lues attentivement afin d'installer et d'utiliser le produit correctement et de le garder en parfait état de fonctionnement et de réduire le risque d'utilisation abusive.

**Dommmages possibles à l'opérateur et au produit. Ne pas utiliser ce produit sur des machines en environnements potentiellement explosifs, à moins que le modèle ne soit certifié ATEX/ RATEX.**

- Respectez strictement les instructions d'installation contenues dans ce document.
- Assurez-vous que le personnel professionnel et compétent effectue l'installation. Veillez à ce que toutes les réglementations en vigueur en matière de sécurité soient pleinement respectées.
- Assurez-vous que ce document soit disponible en permanence pour l'exploitant et le personnel de maintenance. Conservez la clé de transmission lorsque le set n'est pas utilisé.
- Au début de chaque journée de travail, vérifiez que le bouton STOP et que les autres mesures de sécurité fonctionnent. En cas de doute, appuyez sur le bouton STOP.
- Chaque fois que plusieurs sets ont été installés, assurez-vous que l'émetteur est le bon. Identifiez la machine contrôlée sur l'étiquette à cet effet sur l'émetteur ou en utilisant l'affichage (au cas où elle en possède un).
- Entretenez l'équipement régulièrement.
- Lors des réparations, n'utilisez que des pièces détachées de Danfoss.

### Avertissements de sécurité R13 B

**Dommmages possibles à l'opérateur et au produit.**

**Suivez les lignes directrices ci-dessous pour réduire le risque de dommage pour l'opérateur et le produit.**

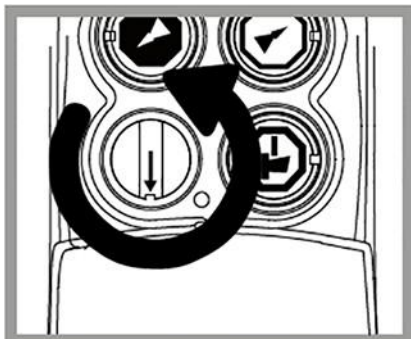
- Utilisez le dispositif avec la batterie et le chargeur de batterie du fabricant (le cas échéant). Ne permettre qu'au personnel qualifié d'utiliser l'équipement.
- Toujours mettre le bouton STOP en position arrêt quand il n'est pas utilisé. Appuyez toujours sur STOP avant de brancher le câble d'attache (le cas échéant). Ne pas faire fonctionner le produit lorsque la visibilité est limitée.
- Assurez-vous que le produit est compatible avec la machine. Évitez de frapper ou de déposer le produit.
- Ne pas utiliser le produit si une défaillance est détectée.

---

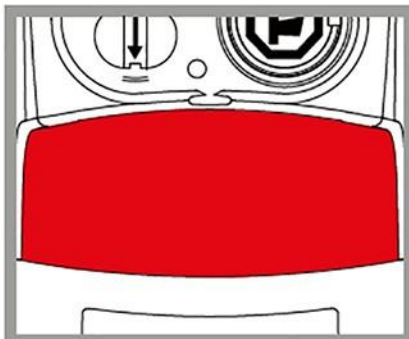
Les changements ou modifications non approuvés par Danfoss peuvent annuler l'autorisation d'utiliser ce produit.

## Instructions de sécurité

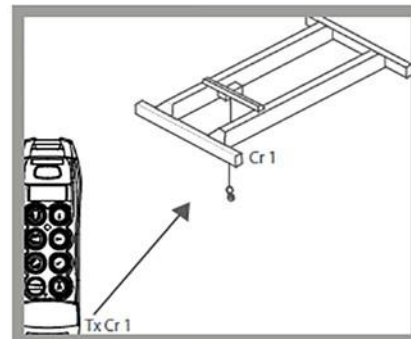
Références de précaution



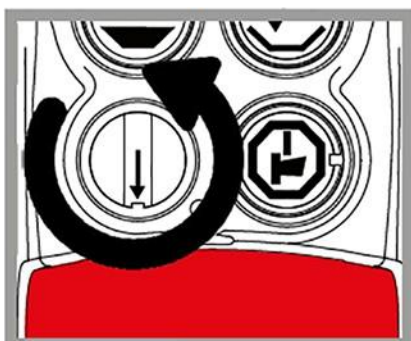
Supprimez la clé de transmission uniquement lorsque l'émetteur n'est pas utilisé ou pour refuser l'accès



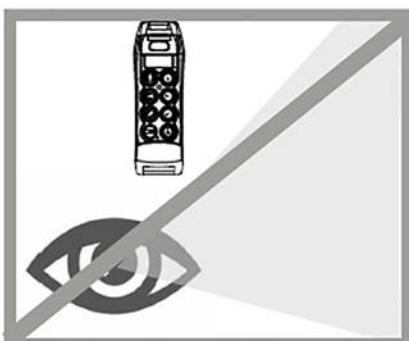
En cas de doute, appuyez sur le bouton STOP



Assurez-vous que l'émetteur fonctionne avec la machine à manipuler



Après utilisation, définissez la touche de contact et le bouton STOP



Ne pas utiliser l'émetteur lorsque la visibilité est limitée

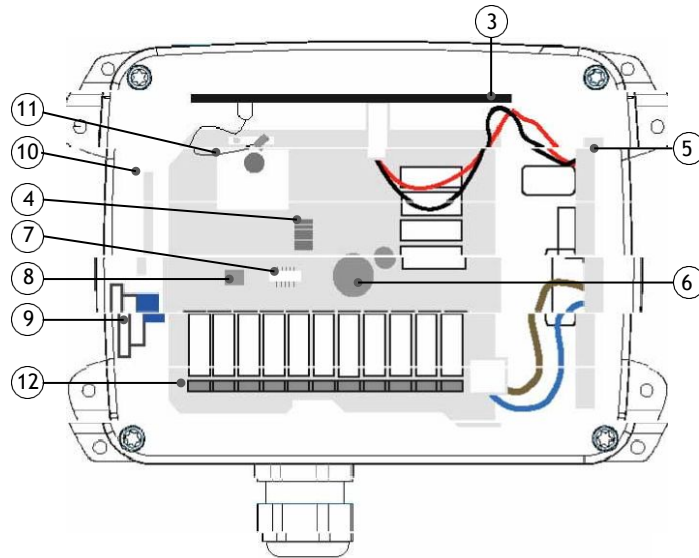


Évitez de frapper ou de laisser tomber l'émetteur



## Description technique

### Matériel R13 B



- 3.** Antenne multibande
- 4.** Prise RS232/RS485
- 5.** Alimentation
- 6.** Carte logique LR13
- 7.** Connecteur de l'enregistreur de données
- 8.** socket de carte INXX
- 9.** EEPROM externe
- 10** Signaux LEDs
- .
- 11** Radio MCX TR800-CE
- .
- 12** Connexion de câblage
- .

## Installation

### Installation de l'émetteur R13 B

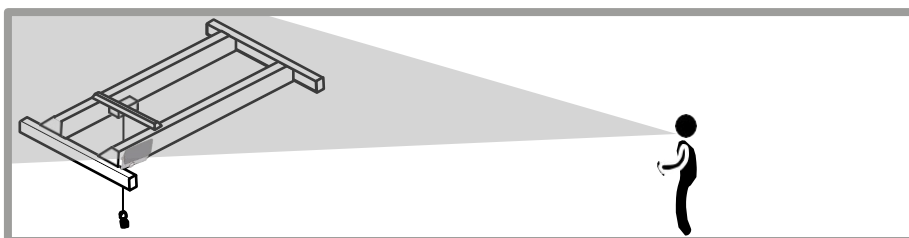
Les informations ci-dessous décrivent les dangers à connaître lors de l'installation et les étapes à suivre pour localiser le récepteur.

#### Risque de choc

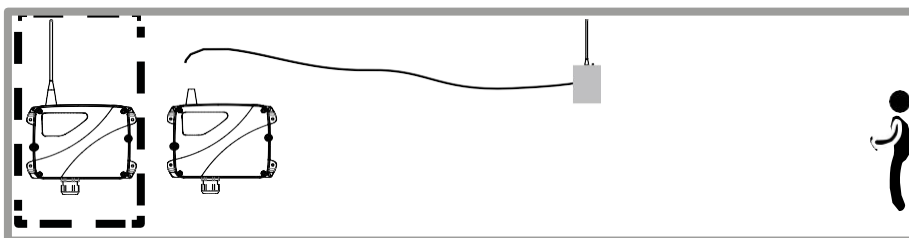
Arrêtez complètement la machine lors de l'installation du récepteur.

Vérifiez le bloc d'alimentation et éteignez l'interrupteur principal pour déconnecter le câble d'interface entre le récepteur et la boîte électrique de la machine.

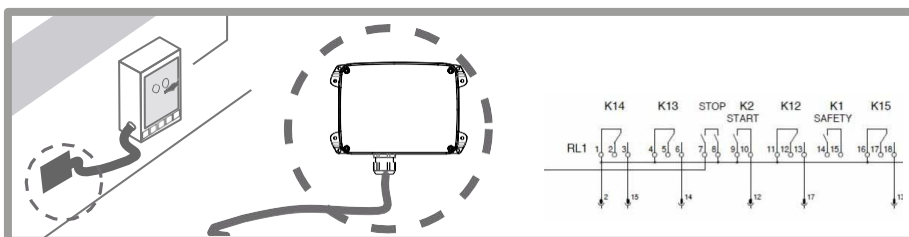
1. Trouvez un emplacement facilement accessible avec une vision directe entre l'antenne du récepteur et la zone de travail de l'émetteur.



2. Facultatif : S'il est difficile d'obtenir une vision directe entre l'antenne du récepteur et la zone de travail de l'émetteur, il est recommandé d'utiliser une antenne étendue en un endroit clair (seulement pour les modèles qui permettent une antenne). Dans les zones de forte vibration, l'utilisation d'amortisseurs est conseillée.



3. Connectez l'alimentation. Utilisez le diagramme de blocs de connexion fourni avec le système, où la correspondance entre les manœuvres de l'émetteur et les sorties du récepteur est détaillée.



4. Vérifiez l'installation électrique et vérifiez s'il y a une option pour connecter le câble neutre ou de masse. Dans ce cas, n'oubliez pas de brancher le câble de masse. L'utilisation de câbles ignifuges est recommandée pour la connexion.



## Dépannage

### Dépannage de l'émetteur

LED	Caractéristiques	Description	Action
POWER	Vert; pulsion	Le récepteur démarre	Attendez la fin du processus de démarrage
HARDOK	Vert; continu	Matériel récepteur OK	Fonctionnement
	Rouge; pulsion	Erreur EEPROM; corruption des données; Erreur de bus CAN (si CANERR active)	Reprogrammer EEPROM
	Rouge; autre	Débris de matériel de carte électronique	Remplacer le périphérique
SIGNAL	LED éteint	Aucun signal radio détecté	-
	LED allumé + émetteur éteint	La chaîne radio est occupée	Modifier le canal de fréquence de l'émetteur
	LED allumé + DATA éteint	La chaîne radio est occupée par un système non Danfoss	Modifier le canal de fréquence de l'émetteur
DATA	LED off + SIGNAL LED on	Erreur de radio	Remplacer la radio
	Vert; pulsion	Réception de bonnes images	OK
ID	LED éteint + DATA LED allumé	Aucun ID valide ; Système Danfoss à proximité	Si le canal n'est pas occupé, vérifiez l'ID choisi dans l'émetteur ou réinitialisez le récepteur
	LED allumé + SIGNAL LED allumé + DATA LED allumé	Images valides reçues depuis l'émetteur ; lien correct	OK
RELAY	Vert	Relais STOP activé	-
ORDER	Vert	-	-

### Produits que nous offrons:

- DCV directional control valves
- Electric converters
- Electric machines
- Electric motors
- Hydrostatic motors
- Hydrostatic pumps
- Orbital motors
- PLUS+1<sup>®</sup> controllers
- PLUS+1<sup>®</sup> displays
- PLUS+1<sup>®</sup> joysticks and pedals
- PLUS+1<sup>®</sup> operator interfaces
- PLUS+1<sup>®</sup> sensors
- PLUS+1<sup>®</sup> software
- PLUS+1<sup>®</sup> software services, support and training
- Position controls and sensors
- PVG proportional valves
- Steering components and systems

### Comatrol

[www.comatrol.com](http://www.comatrol.com)

### Turolla

[www.turollaocg.com](http://www.turollaocg.com)

### Hydro-Gear

[www.hydro-gear.com](http://www.hydro-gear.com)

### Daikin-Sauer-Danfoss

[www.daikin-sauer-danfoss.com](http://www.daikin-sauer-danfoss.com)

**Danfoss Power Solutions** est un fabricant et fournisseur mondial de composants hydrauliques et électriques de haute qualité. Nous nous spécialisons dans la fourniture de technologies et de solutions de pointe qui excellent dans les conditions d'exploitation difficiles du marché mobile hors route ainsi que du secteur maritime. Forts de notre vaste expertise en applications, nous travaillons en étroite collaboration avec vous pour garantir des performances exceptionnelles pour une large gamme d'applications. Nous vous aidons, ainsi que d'autres clients dans le monde entier, à accélérer le développement des systèmes, à réduire les coûts et à commercialiser plus rapidement les véhicules et les navires.

Danfoss Power Solutions - votre partenaire le plus important dans le domaine de l'hydraulique mobile et de l'électrification mobile.

**Pour plus d'informations sur les produits, consultez le site [www.danfoss.com](http://www.danfoss.com).**

Nous vous offrons un support international expert pour garantir les meilleures solutions possibles pour des performances exceptionnelles. Grâce à notre vaste réseau de partenaires de services mondiaux, nous vous fournissons également un service global complet pour tous nos composants.

Local address:

**Danfoss**  
Power Solutions (US) Company  
2800 East 13th Street  
Ames, IA 50010, USA  
Phone: +1 515 239 6000

**Danfoss**  
Power Solutions GmbH & Co. OHG  
Krokamp 35  
D-24539 Neumünster, Germany  
Phone: +49 4321 871 0

**Danfoss**  
Power Solutions ApS  
Nordborgvej 81  
DK-6430 Nordborg, Denmark  
Phone: +45 7488 2222

**Danfoss**  
Power Solutions Trading  
(Shanghai) Co., Ltd.  
Building #22, No. 1000 Jin Hai Rd  
Jin Qiao, Pudong New District  
Shanghai, China 201206  
Phone: +86 21 3418 5200

Danfoss can accept no responsibility for possible errors in catalogues, brochures and other printed material. Danfoss reserves the right to alter its products without notice. This also applies to products already on order provided that such alterations can be made without subsequent changes being necessary in specifications already agreed.

All trademarks in this material are property of the respective companies. Danfoss and the Danfoss logotype are trademarks of Danfoss A/S. All rights reserved.